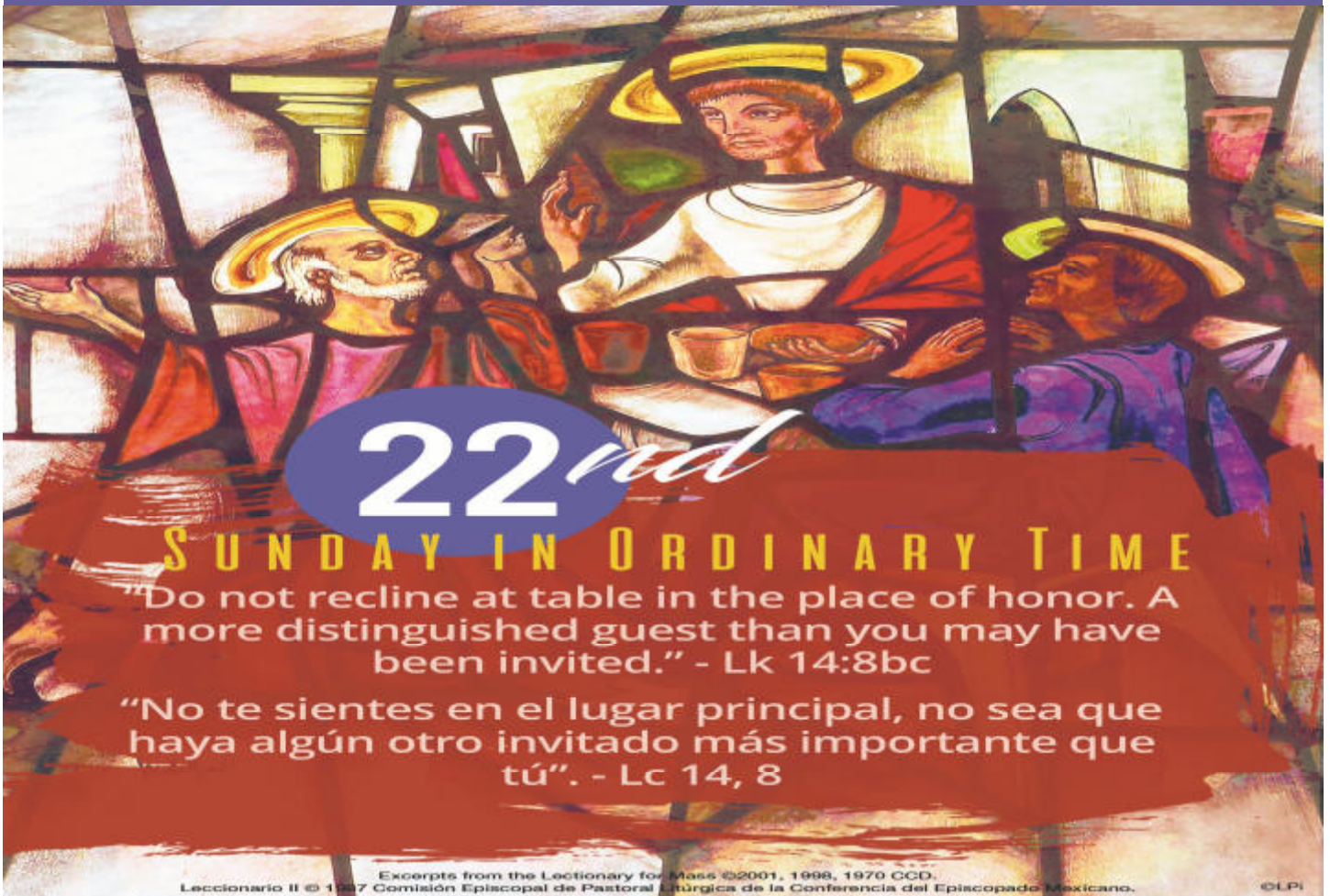


ST. FRANCIS OF ASSISI PARISH

10 Elm Street. Middletown, CT. 06457. Telephone: (860) 347-4684

Email: office@saintfrancisofassisi.com



22nd

SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Do not recline at table in the place of honor. A more distinguished guest than you may have been invited." - Lk 14:8bc

"No te sientes en el lugar principal, no sea que haya algún otro invitado más importante que tú". - Lc 14, 8

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1997 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI



*Bienvenidos a
nuestra parroquia*

TODOS SON BIENVENIDOS: Cualquiera que sea su estado actual en la Iglesia Católica, cualquiera que sea su situación familiar o matrimonial, cualquiera que sea su afiliación religiosa, su historia personal, su edad, sus antecedentes u origen étnico, su estado migratorio, su orientación sexual, sea cual sea su su imagen propia o estima; usted está invitado, es bienvenido, es aceptado, amado y respetado en la Iglesia San Francisco de Asís.

MANTENGASE EN CONTACTO

Si conoce a un feligrés que ahora no puede asistir a misa por alguna razón, llame a la oficina para que podamos enviarles un boletín y traerles la Sagrada Comunión.

Father Kennedy Cell: (860) 334-8925

E-mail: fruss2x@gmail.com

Deacon Octavio Flores, Cell: 860-685-1104

E-mail: oflores@wesleyan.edu

Hispanic Ministry:

Sr. Gloria Saldarriaga, Cell: 860-949-1554

Hospital Chaplain: Fr. George Busto

E-mail: GeorgeBusto@yahoo.com

Secretaries:

Belky Santos, Judy Wright &
Paola Rodríguez.

Mass INTENTIONS

Saturday/ Sábado, Aug. 31, 5:00 pm

**John Czuba, Healing Mass,
R/B John Czuba**

Sunday/Domingo, Sept. 01,

9:00 am (English):

12 noon (Spanish):

† **Maria Diaz, 9mos. Anniv.,**

R/B Norma & Family

† **Eloy & Carmen Torres, R/B Lydia**

Monday/Lunes, Sept. 02, 5:00 pm

No Mass

Tuesday/Martes, Sept. 03, 5:00 p.m.

Wednesday/Miércoles, Sept. 04, 5:00pm

† **Geraldine Kasiski, R/B Bill Kasiski**

Thursday/ Jueves, Sept. 05, 5:00 pm

† **Justina Vásquez & Magdalena Checo,**

R/B Primitiva Quiñones

Friday/Viernes, Sept. 06, No Mass

Saturday/ Sábado, Sept. 07, 5:00 pm

† **Janet Ranno, 5 yr. Anniv., R/B**

**Husband, Angelo Ranno, Daughters,
Barbie & Tina & Grand daughters.**

† **Helen Bousquet, 6mos. Anniv,**

R/B Family

Sunday/Domingo, Sept. 08,

9:00 am (English)

† **James Dascanio, R/B Daughter**

12 noon (Spanish)

**Second Collection is for
Capital Improvement**



Ofrenda Semanal

Weekly offertory 8/24/25/19 = \$ 3,873.00

YTD. '19- '20: \$ 30,531.75

Weekly offertory 08/25/26/18= \$ 2,972.00

YTD. 2018-2019: \$ 29,824.77



RECUERDE ORAR POR:

Rick Csuhita, Jack Romegiali, Norma Ramirez, Faith LeBoeuf, Edward James Rosado, Carmelita Rivera, Frank & Sandy Magnoli, Sue D'Antonio, Tatiana Johnson, Ron Sirles, Collen Watrous, Guaroa Peralta, David Monte, Allyson Matteo, Mary Birdsey, Dorothy Kunze, Jack Conklin, David Lachance, Lois Lerette, Lois Smith, Wilma Atanasoff and John Czuba

Hinka's:

Don't forget to bring your non-perishable food items to the Wist! You will get an extra door prize ticket for each food item you bring! Even if you are not going to the Wist, why not donate a can... And show your support. Thank you!

Hinka's:

¡No olvides llevar tus alimentos no perecederos a Wist! ¡Obtendrá un boleto de premio de puerta adicional por cada artículo de comida que traiga! Incluso si no vas a Wist, ¿por qué no donas una lata? . . Y muestra tu apoyo. ¡Gracias!

ATTENDANCE Aug. 24/25 2019



Sat. 5:00 pm = 72

Sun. 9:00 am = 72

Sun. 12 noon = 120

TOTAL = 264

Cereal Donation: 80lbs.

Religious Education Enrollment

Enrollment for First Communion Catechism will take place from August 22-October 3.

Sundays— 10:30 - 11:30 A.M.

1:30 - 2:30 P.M.

Mondays— 5:00 - 6:00 P.M.

Thursdays— 6:00 - 7:00 P.M.

Contact Iolani Peterson at 860-462-0306

iolanipeterson@gmail.com

Classes start October 6, @ 10:30 A.M.



Please bring your child's Birth Certificate when you come to register them.



22nd Sunday in Ordinary Time

Can you imagine if Jesus threw a party? From the wedding feast at Cana, we know he wouldn't let the wine run out. From this Sunday's Gospel, we know there would be quite a lively array of guests! We also knew who the most important people would be - everyone. Jesus advises throwing a party that turns everything upside down. Everyone should assume they're the least important attendee, and the guest list shouldn't include the neighborhood "who's who." Rather, we should go looking for "the poor, the crippled, the lame, the blind" and hope they RSVP. Jesus describes a particular posture towards our own hospitality.

Parties are about the other people. "Do not recline at table in the place of honor." How often can small talk become a one-upmanship of job promotions, home renovations, and our children's achievements? We've all been to parties where being the most interesting guest is the highest achievement. Yet so often, we know the best party guests are the ones who listen well to our stories. Whether we are guests or hosts, we have the opportunity to look on others with humility and awe.

Parties are opportunities to serve. Jesus advises us to be careful who we invite "in case they might invite you back and you have repayment." Does Jesus literally mean we shouldn't invite our friends over? Of course not! But he does invite us to special consideration when we offer hospitality. When we invite people over to our home, what motivates us? Who we want to spend time with? Who we'd like to impress? These ultimately have only ourselves in mind. How about asking: Who could use some extra care right now? Who could benefit from a fun evening out? In other words, who can I serve?



COMPARTIENDO LA PALABRA

Si recordamos, el domingo pasado el Evangelio terminaba con las siguientes palabras: "Unos que estaban entre los últimos son ahora los primeros, mientras que los primeros han pasado a ser los últimos." (Lucas 13:30). Hoy se escucha esto mismo, pero en una catequesis práctica. Se habla de una comida en casa de un fariseo. Me imagino que existía mucha tensión entre los invitados; Los fariseos espiaban a Jesús mientras que el observaba sus acciones. ¿Qué es lo que Jesús ve? Pues, nada más y nada menos, que la mayoría de los invitados buscaban los primeros lugares. ¿Te ha pasado alguna vez que te invitan y tienes que lidiar con codazos y alegatos de quien tiene el primer lugar? ¿Que bochorno se pasa si te regresan a otro lugar que no es el primero!

Hoy, Jesús, nos enseña como son las reglas de los buenos modales y la buena educación. Entonces y ahora, el Evangelio nos reta a no perder las reglas elementales de la buena educación que deben llevar a una reflexión profunda sobre la humildad y la sencillez. Todo lo que estorba para practicar el Evangelio debe ser sacado del entorno. La ambición, el orgullo, la falsedad y falta de juicio no entran en el plan de Dios y su Reino. ¿Quiénes son ahora los invitados más importantes a la mesa? ¿Es Jesús invitado de honor en mi vida? Reflexionemos durante la semana en las palabras del Evangelio: "Porque el que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado." (Lucas 14:11) Palabras de alegría y esperanza. Por consiguiente: ¡Hay que comenzar a practicar la sencillez de corazón!

ON SUNDAY, SEPTEMBER 15TH THERE WILL ONLY BE ONE MASS AT 10:30 AM, DUE TO OUR MULTI-CULTURAL FESTIVAL.

WELCOME FATHER GEORGE BUSTO!

Fr. George is now a member of the Norwich Diocese. We wish him all the best!

CALENDAR of EVENTS

SEPTEMBER– OCTOBER, 2019

SEPTEMBER 2019

MILITARY WHIST – THURSDAY, 9/5/19

BOSCOV TICKETS ON SALE SATURDAY, 9/7-8/19

ST. VINCENT DEPAUL DINNER- SUNDAY 9/8/19

MULTICULTURAL EVENT – SUNDAY 9/15/19

OCTOBER 2019

FEAST OF ST.FRANCIS DINNER-

SATURDAY, 10/5/19-6:00 P.M.

**BOSCOV FUNDRAISER- WED. 10/16/19 8:00 AM-
11:00 PM.**

SPEAKER – “HUMAN TRAFFICING”

MONDAY 10/21/2019 at 6:30pm

PUERTO VALLARTA FUNDRAISER

SUNDAY 10/20/2019– ALL DAY

Coffee Social:

Please join us at the Parish Center for a cup of coffee, some bake goods and connection time with our fellow parishioners, Sept. 8, after the 9am Mass.



Our coffee social is self-supporting. If you would like to help by either giving a monetary donation or by bringing a baked good or breakfast item it would be much appreciated. God Bless you!

Café Social: Los invitamos a participar del ultimo Café Social de esta temporada que se realizará el 8 de Sept. después de las misa de las 12 M.

Nuestro café social es posible gracias a las donaciones de los feligreses. Les damos las gracias por compartir con sus hermanos.



MILITARY WHIST TABLE RESERVATIONS

In view of the fact that we are not selling tickets in advance for the Military Whist Card Party, it is difficult to determine how many people we will be accommodating. If you are planning on attending and have a foursome, please contact me to reserve a table for you. You can email me at sbotz1014@gmail.com or call me at (860) 346-1870. Thank You.

Hope to see you September 5th! :)
Sue Gombotz



MILITARY WHIST CARD PARTY



Our Military Whist Party is rapidly approaching. The date is two (2) weeks away - Thursday, September 5th!
WE NEED YOUR HELP!

Traditional Military Whist Parties provide a lite meal, door and raffle prizes, gifts for the four winners and for the last-placed team.

We need 10 volunteers to make 2 dozen finger sandwiches such as egg salad, ham salad, chicken salad, or tuna salad, seafood salad, etc.; chips, cheese and crackers, fruit and cold beverages, such as soda, ice tea or lemonade are also needed. **Desserts: preferably bars and cookies.**

Please contact Sue Gombotz at (860) 346-1870 or email her at sbotz1014@gmail.com if you can help out with any of these items.

If you prefer not to make sandwiches or desserts, we **could use financial support** to help defray the expenses **or to purchase raffle donations. Gift cards in any denomination would be greatly appreciated for raffle prizes.** Donations can be placed in an envelope, addressed to the attention of Sue Gombotz, and placed in the weekly collection or can be dropped off at the Parish Office. Thank you for the door prize donations, we are all set with them.

Remember you can reserve a table, just call Sue Gombotz at (860) 346-1870. **Also, if you bring a non-perishable food item for Hinka's Cupboard, you will receive an extra door prize raffle ticket.**

Come join us for a night of fun for only \$7. Doors will open at 6:00 p.m. and play begins at 7:00 p.m. **HOPE TO SEE YOU THERE!**

Multi-Cultural Celebration Ticket Sales

Tickets for our Multi-Cultural Celebration will be on sale after each Mass starting Aug. 31.

Tickets are \$5.00 per Adults

\$3.00 per Child ages 5– 12 years old

Children under 5 years are Free

We need two volunteers after each Mass to help sell tickets. Tickets will also be available at the Parish Office and also the day of the event. Thank you.

Boletos para nuestra celebración multicultural, estaran a la venta en el desayuno de panqueques el 18 de Agosto y despues de cada misa ininiando el 24 de Agosto

Boletos \$5.00 Adults

\$3.00 Niños edad 5– 12 años

Niños menores de 5 años gratis

Necesitamos 2 voluntarios para la venta de boletos despues de cada misa. Boletos estaran de ventas también en la oficina y el día del evento. Gracias



LOS PADRES DE FAMILIA, PRIMEROS EDUCADORES DE LA FE DE SUS HIJOS.

El testimonio de vida cristiana, ofrecido por los padres en el seno de la familia, llega a los niños envuelto en el cariño y el respeto materno y paterno.

Los hijos perciben y viven gozosamente la cercanía de Dios y de Jesús que los padres manifiestan, hasta tal punto, que esta primera experiencia cristiana deja frecuentemente en ellos una huella decisiva que dura toda la vida. Este despertar religioso infantil en el ambiente familiar tiene, por ello, un carácter « insustituible »

Los padres son entonces, los primeros orientadores de sus hijos en todo sentido, pero principalmente como maestros de la fe y la oración, verdaderos catequistas de sus hijos. Es en casa donde se aprende a orar, a dar gracias a Dios por lo que se tiene, son papa y mama quienes deben enseñar a sus hijos las oraciones: Padrenuestro, Ave María. Si esta relación con Dios se ofrece desde los primeros años, será mucho más fácil continuar esta formación bien sea en la escuela católica o en la iglesia, ya que estas instituciones serán complementarias, reforzaran lo que ya se está dando en casa. De otra manera si no hay esta base en casa, será difícil esta relación con Dios y viviremos acciones sacramentalistas que no conducen a la madurez de la fe.

Animo padre de familia...

a crecer en la fe para que puedan transmitirla a sus hijos.



QUE ES LA MULTICULTURALIDAD?

Multiculturalidad es la existencia de varias culturas que conviven en un mismo espacio físico, geográfico o social. Abarca todas las diferencias que se enmarcan dentro de la cultura, ya sea, religiosa, lingüística, racial, étnica o de género. La multiculturalidad es un principio que reconoce la diversidad cultural existente en todos los ámbitos y promueve el derecho a esta diversidad.

De acuerdo a esta definición nuestra comunidad es multicultural, ya que convivimos personas venidas de muchos países: México, Colombia, Nicaragua, El Salvador, Puerto Rico, Perú, Guatemala, Polonia, Italia, Rumania, Argentina, Honduras, Ecuador, Republica Dominicana, Irlanda, España, Brasil, etc.

Como cristianos católicos estamos llamados a construir el Reino de Dios, desde nuestra diversidad, ya lo decía el mismo Jesús "Padre, que todos sean uno". Y esto lo hacemos realidad en la medida en que somos capaces de convivir juntos, valorando nuestras diferencias, reconociéndonos como hermanos, acogiendo a todos sin discriminación. Hagamos la diferencia, frente a los que excluyen y discriminan, los seguidores de Jesucristo abran sus brazos y reciben a todos con amor .

WHAT IS MULTICULTURALITY?

Multiculturalism is the existence of several cultures that coexist in the same physical, geographical or social space. It covers all the differences that are framed within the culture, whether religious, linguistic, racial, ethnic or gender. Multiculturalism is a principle that recognizes the cultural diversity existing in all areas and promotes the right to this diversity. According to this definition, our community is multicultural, since we live with people from many countries: Mexico, Colombia, Nicaragua, El Salvador, Puerto Rico, Peru, Guatemala, Poland, Italy, Romania, Argentina, Honduras, Ecuador, Dominican Republic, Ireland, Spain, Brazil, etc. As Catholic Christians we are called to build the Kingdom of God, from our diversity, Jesus himself said "Father, may all be one." And we make this happen to the extent that we are able to live together, valuing our differences, recognizing ourselves as brothers, welcoming everyone without discrimination. Let's make a difference, compared to those who exclude and discriminate, the followers of Jesus Christ open their arms and receive everyone with love

PROXIMAS ACTIVIDADES. APROVECHALAS Y PARTICIPA

- ⇒ Taller para catequistas: La parroquia necesita personas que se involucren en la catequesis y ayuden en la formación de la fe de los feligreses. Ven y prepárate participando en el taller el **día 7 de Septiembre** de 9am a 3pm. En la Iglesia Santa María New London.
- ⇒ El 8 de Septiembre nos corresponde la Cena de San Vicente. Te necesitamos, déjanos saber si deseas colaborar.
- ⇒ El 15 de Septiembre LA FIESTA MULTICULTURAL, iniciando a las 10:30 con la Eucaristía bilingüe.
- ⇒ Retiro para parejas: Una buena oportunidad para renovar el amor de pareja y darle un regalo a los hijos. Si papa y mama están bien, los hijos están bien. Anímate. **Sep 20,21,22 de 2019. Reliza tu inscripción con la hermana.**

Inscripciones para catesismo de primera communion

Se llevaran a calso los dias Agosto 22 -
Octubre 3

Domingos— 10:30 - 11:30 A.M.
1:30 - 2:30 P.M.

Lunes— 5:00 - 6:00 P.M.

Jueves— 6:00 - 7:00 P.M.

Contacto Iolani Peterson, 860-462-0306
iolanipeterson@gmail.com

Catesismo comienza Octubre 6, @ 10:30 A.M.



Por favor traer el acta de nacimiento para la inscripción.

The monthly Diocesan Pro-Life Mass will take place at The Cathedral of St. Patrick in Norwich on **Saturday, September 7 at 8:30 A.M.** Please join our celebrant **Rev. Brian Maxwell** at Mass as we pray to end abortion and for the healing for those who have had an abortion. Following the Mass, the Rosary will be prayed both at the Cathedral and Planned Parenthood.



La Misa Diocesana Pro-Vida mensual se llevará a cabo en la Catedral de San Patricio en Norwich el sábado 7 de septiembre a las 8:30 a.m. Únase a nuestro celebrante Rev. Brian Maxwell en la misa mientras oramos para poner fin al aborto y para la curación de quienes han tenido un aborto. Después de la misa, se rezará el rosario tanto en la catedral como en Planned Parenthood

Silvana's Catering
**Catering for all of
 your Special Events**
 (860) 344-0189
 Proud Caterer for St. Francis Parish



**WE'RE HIRING
 AD SALES EXECUTIVES**



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

DAVID BISH
 ELECTRIC
**Residential &
 Commercial**
 (860) 344-9595

St. John Paul II
 Regional
 Catholic
 School
 87 S. Main St.,
 Middletown, CT
860.347.2978
office@jprii.org • www.jprii.org



Middletown TOYOTA
 "The People's Passion"



I LOVE
 my Toyota

**Sales • Service • Parts
 Rental • Body Shop**

634 Newfield Street, Middletown
860-347-7294
 Sales: M-Th 9-5:30, F 9-6, Sat 9-5
 Service: M-Th 7-11, F 7-5:30, Sat 7-2
MiddletownToyota.com
 Serving the Community for over 43 years

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW!
1-888-862-6429



**AVAILABLE
 FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
 BUSINESS HERE**

Contact **Chad Breidinger** to place an ad today!
cbreidinger@4LPi.com or (800) 477-4574 x6631

SPREAD THE WORD A Thriving, Vibrant
 Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

BARBARA PUORRO
 Broker/Owner, ABR, Accredited Home Stager,
 CDPE, Homes for Heroes Affiliate, MRP, SFR, SRES
 (860) 558-9740
 75 Berlin Rd, Suite 104, Cromwell, CT
barbara@puorrorealtgroup.com
www.puorrorealtgroup.com
 "Taking You
 Beyond the Expected"




Palafax

HOME IMPROVEMENT & LANDSCAPING LLC
 203-715-4443

Neil Jones Celebrating Over
 30 Years!
Home Improvements, Inc. (860)349-8771
Repairs, Replacements & Upgrades
 Roofing • Siding • Window • Doors
 Skylights • Decks • Railing Systems
 Seamless Gutters • Custom Carpentry
<http://neiljoneshomeimprovementsct.com>
 Fully Insured | No Obligation | Free Estimates | CT Reg. #517277



NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
 emailed to you at www.parishesonline.com

